ACCÈS
SASKATCHEWAN
octobre - décembre 2003

Des diplômés en informatique trouvent d'excellents emplois

par Cameron Zimmer

Vous venez d'obtenir votre diplôme universitaire et votre avenir est encore plus incertain que ce que le conseiller d'orientation professionnelle vous avait dit. Sur votre table s'amoncellent des petites annonces classées barrées de rouge alors que sur un autre tas s'empilent les lettres de refus de compagnies qui cherchent une expérience que vous n'avez pas.

C'est de cette façon que les choses se présentaient pour trois diplômés en informatique de l'Université de Regina jusqu'au moment où ils ont été embauchés comme programmeurs par **iQmetrix Software Development Corp.,** une filiale de **Jump.ca**, une des entreprises de technologie de l'information les plus importantes de la Saskatchewan. Et tout cela a été possible grâce au **programme Premiers emplois en sciences et en technologie** de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.

« Ce programme ne représentait pas pour nous une façon de trouver de la main-d'œuvre bon marché, mais plutôt de bâtir une réserve de talents et de renforcer notre entreprise », explique Mme Debbie Mills, directrice du service de développement de logiciels chez iQmetrix.

iQmetrix a engagé Ryan Zens et Eduardo Trombetta pour développer RetailiQ, un logiciel de gestion des ventes au détail. En l'espace de trois ans, ces informaticiens débutants sont passés de la simple maintenance des applications à des responsabilités de programmeurs principaux.

« Je recommande vivement ce programme. Sans lui, il est difficile pour les nouveaux diplômés de trouver de l'emploi, particulièrement dans le domaine de la technologie de l'information qui semble être en perte de vitesse », dit M. Zens.

Le succès de l'embauche de MM. Zens et Trombetta a incité l'entreprise à offrir un emploi à un autre nouveau diplômé, M. Darin Shaw, qui est bien heureux du poste créé par le programme Premiers emplois et par iQmetrix.

« J'ai eu la chance de trouver un emploi dans la discipline qui m'intéresse et dans laquelle j'ai fait mes études », souligne M. Shaw. « C'est le plus beau cadeau que je pouvais recevoir. »

iQmetrix a pu offrir ces emplois parce que le programme Premiers emplois de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada subventionne jusqu'à 50 p. 100 du salaire d'un nouveau diplômé en science ou en technologie, pour un maximum de 20 000 $ par année. Cela s'applique aux entreprises qui satisfont à certains critères. Le Programme permet aux diplômés de découvrir, de développer et d'appliquer une nouvelle technologie et de former d'autres personnes.

Pour obtenir plus de renseignements sur iQmetrix et sur ses solutions intégrées d'affaires, veuillez composer le (306) 790-4545 ou visiter son site Web à www.iqmetrix.com.

Litzenberger déclenche u

par Regan Brady

Kelly Litzenberger, le planchiste de Yorkton, a quitté le planchodrome pour la scène locale des affaires en 1998.

Sa passion pour la planche à roulettes et la planche à neige, et la faible diffusion de ces sports dans la région ont incité M. Litzenberger à ouvrir **Revolution Snow and Skate**. La boutique vend des planches à roulettes et à neige haut de gamme, ainsi que des marques connues de chaussures, de vêtements de sport et d'équipement de protection.

« À l'époque où j'ai décidé d'ouvrir mon magasin, les choix étaient très limités. J'en ai eu assez et j'ai décidé de prendre les choses en main », raconte M. Litzenberger. « Il m'a fallu convaincre les gens qu'une telle entreprise pouvait non seulement survivre, mais que la planche à roulettes contribuerait à améliorer les services récréatifs de la ville. »

Mais avant d'entrer de plein pied dans le monde des affaires, M. Litzenberger a suivi un cours de formation en gestion de la **Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Ventures**, qui a pour but d'aider les jeunes à s'établir à leur compte. C'est là que M. Litzenberger à reçu l'aide nécessaire pour préparer son plan d'affaires et le mettre à exécution. La SADC a aussi aidé le jeune entrepreneur à obtenir les fonds de démarrage, pour acheter son inventaire et pour rénover le magasin.

« Le succès de Kelly est un excellent exemple de l'aide que peut apporter la SADC de Ventures aux jeunes entrepreneurs, d'autant plus qu'il avait bénéficié d'un projet de formation administré par la SADC », précise Kendall Hudye, administrateur à la SADC de Ventures.

M. Litzenberger affirme que, sans la SADC, il n'aurait pas pu lancer son entreprise. « Je réussis bien. Je travaille régulièrement et, chaque année, mon chiffre d'affaires augmente. Heureusement, j'ai de bons clients qui adorent la planche et qui feraient n'importe quoi pour pratiquer leur sport. »

Le milieu des affaires a aussi remarqué les réalisations de Kelly. Sa candidature a été proposée pour le

Saskato

une révolution à Yorkton

prix du Jeune entrepreneur de l'année de la Chambre de commerce de Yorkton lors des galas *Celebrate success* de 1999 et 2000.

« Cela prouve que notre programme peut aider les jeunes à réaliser leur rêve d'entreprise », souligne M. Hudye. « La SADC de Ventures a fourni son aide et son soutien à Kelly, et il est devenu un entrepreneur accompli. Nous en sommes vraiment très fiers. »

Depuis 1997, la SADC de Ventures a aidé huit jeunes entrepreneurs comme M. Litzenberger en leur accordant plus de 94 000 $ en prêts.

Pour obtenir plus de renseignements sur les produits et les services offerts par Revolution Snow & Skate, veuillez composer le (306) 786-7669 ou visiter www.revolutionskateboarding.com.

Kelly Litzenberger, propriétaire de Revolution Snow & Skate, a éveillé les passions dans la communauté de Yorkton, lorsqu'il y a introduit des produits haut de gamme, qui ne sont habituellement disponibles que dans les grandes villes.

Photo, avec la permission de Kelly Litzenberger.

chewan

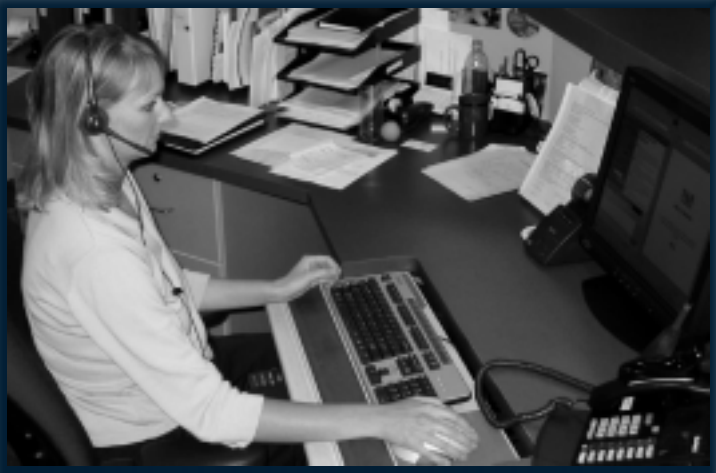
Faites sonner ces téléphones!

par Regan Brady and Cameron Zimmer

On rapporte que peu après l'invention du téléphone Mark Twain s'était plaint que la voix humaine portait déjà beaucoup trop loin et que les promoteurs du téléphone se proposaient de tout compliquer.

Une centaine d'années plus tard, avec l'avènement d'Internet, les gens éprouvent toujours de la difficulté à s'adapter aux changements technologiques. Le **Centre de services aux entreprises Canada-Saskatchewan (CSECS)** a fait face à cette résistance au changement avec « ***Consultez-nous!*** » une ressource interactive sur Internet qui offre toute une gamme de renseignements d'affaires aux internautes.

« Les gens ont peur de cliquer sur *Consultez-nous*. Ils ne savent pas trop où ça les amènera, et ils pensent que quelqu'un viendra frapper à leur porte », déclare Michelle Grella, une utilisatrice de *Consultez-nous*. « Moi, je pense que c'est un bon outil, pas si compliqué que ça. »



Bryanna Bergerman, agente d'information de l'entreprise au CSECS, donne au client l'information nécessaire pour utiliser la ressource interactive « Consultez-nous ».

C'est un service qui permet au client de parler par téléphone à un agent d'information du CSECS qui le dirigera vers l'information appropriée sur le site et transmettra même l'information directement à son écran.

Pour utiliser *Consultez-nous*, il faut seulement pouvoir être en ligne et au téléphone en même temps. Il suffit d'aller au site Web à **www.rcsec.org/sask** et de cliquer sur le bouton d'aide qui mène à une courte présentation vidéo sur le fonctionnement de *Consultez-nous*.

Après avoir vu la vidéo, le client écrit son nom et son numéro de téléphone et clique sur *Connecter*, ce qui fait sonner son téléphone et le met en contact avec un agent d'information. Durant la séance, l'agent d'information peut transmettre au client toute l'information demandée, y compris des liens vers

d'autres sites Web, des documents sur divers sujets, comme la planification d'affaires ou de l'information sur un programme gouvernemental particulier, et cela, directement sur son écran.

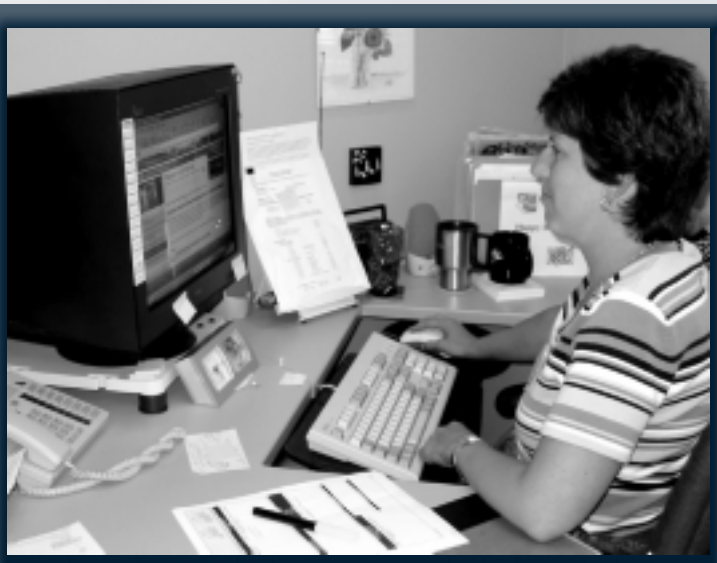
Consultez-nous est particulièrement utile dans les régions rurales de la Saskatchewan parce que les entrepreneurs n'ont plus besoin de se rendre à Saskatoon ou à Regina pour obtenir l'information dont ils ont besoin.

« Il est maintenant possible d'offrir le même service aux clients ruraux qu'à ceux qui se présentent en personne », déclare Diana Matsuda, responsable du CSECS à Saskatoon. « C'est la meilleure solution de rechange possible quand on ne peut pas rencontrer le client en personne. »

Malgré la grande accessibilité de cette ressource, bien peu des clients du CSECS ont profité de *Consultez-nous* l'an dernier. Bien que trois mille personnes aient cliqué sur le bouton *Consultez-nous*, moins de cent ont poussé leur recherche et ont eu une séance avec un agent d'information. Ce faible taux d'utilisation est le même partout au Canada.

Mme Matsuda admet que *Consultez-nous* est dans une phase de transition. Cependant, elle croit que plus les gens connaîtront la technologie, plus ils seront prêts à l'utiliser.

Avec la diffusion sur d'autres sites Web du gouvernement fédéral, comme Portaildesaffaires.ca et Exportsource.ca, Mme Matsuda est convaincue que de plus en plus de gens reconnaîtront l'utilité de *Consultez-nous* comme point d'accès à l'information dont ils ont besoin pour réussir en affaires.



Pour Michele Grella, la ressource « Consultez-nous », accessible sur le site Web du CSECS, est simple et facile à utiliser.

Le **Centre de services aux entreprises Canada-Saskatchewan (CSECS)** est une cœntreprise de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et du ministère de l'Industrie et des Ressources naturelles de la Saskatchewan. Il offre aux entrepreneurs l'information nécessaire pour créer une entreprise ou élaborer un plan d'affaires ou une stratégie de marketing, ainsi que de l'information sur le financement et la réglementation.

chewan

Un programme de tenu

par Regan Brady

Mme Vicki Hepner, directrice de la **Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Visions North**, à La Ronge, avait en tête de combler une lacune dans les programmes de tenue de livres offerts aux entrepreneurs. C'est à ce moment qu'on porta à son attention le nom d'un étudiant en comptabilité de la SADC de Sagehill. Cet étudiant était arrivé en classe avec une boîte à chaussures pleine de reçus sous le bras. C'est de là qu'est née l'idée.

Pour poursuivre cette idée, Mme Heppner et son personnel à Visions North ont collaboré avec Mmes Diane Matsuda et Emily Cherneski du **Centre de services aux entreprises Canada-Saskatchewan (CSECS)**, M. Ken Evett du **Réseau de services aux entreprises autochtones (RSEA)** et Mme Cherylynn Walters, une experte-conseil.

Le résultat, **Bookkeeping from a Shoebox** (Tenue de livre dans une boîte à chaussures) est un programme pratique de tenue de livres pour débutants.

« Le programme répond aux besoins du public cible et n'exige aucune connaissance ou culture particulière de la part de l'utilisateur », explique Mme Heppner. « Le public cible vient des régions éloignées et n'a pas nécessairement le niveau de compétences auquel on pourrait s'attendre. » Mme Heppner affirme que, généralement, les utilisateurs viennent d'une population à faible niveau d'alphabétisme et préfèrent les méthodes interactives d'apprentissage.

Mme Matsuda, gestionnaire du CSECS, affirme que le programme Bookkeeping from a Shoebox représente une façon constructive de donner aux entrepreneurs autochtones les compétences dont ils ont besoin pour réussir en affaires. Elle fait remarquer que bien que le programme réponde à un besoin signalé par le comité consultatif autochtone du CSECS et qu'il ait été développé en collaboration avec le Réseau de services aux entreprises autochtones (RSEA), les ateliers de formation seront ouverts à tous.

Les ateliers, d'une durée de trois ou quatre jours, donneront une formation intensive sur tous les aspects financiers d'une entreprise. Tous les participants reçoivent une boîte à chaussures qui contient toute l'information et les documents nécessaires à l'établissement de leur propre système de tenue de livres.

En plus d'avoir testé le programme, Mme Heppner l'a présenté dans deux communautés du Nord. « Cela a été une des expériences les plus incroyables de ma vie. À la fin de la semaine, les participantes se sentaient vraiment maîtresses de leur destin », relate Mme Heppner.

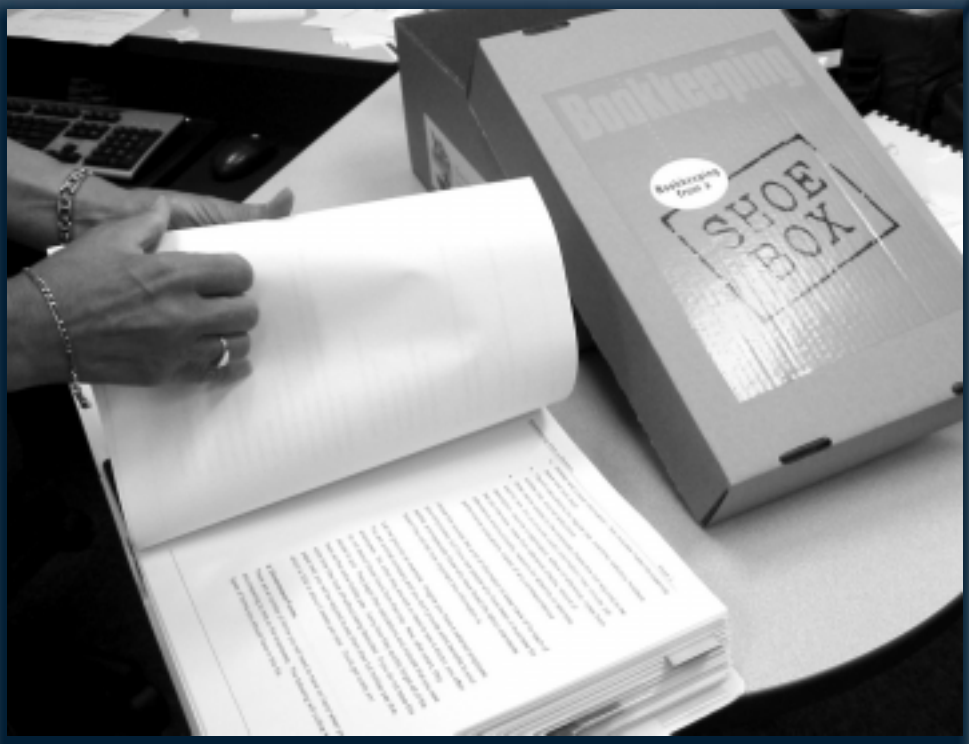
Après avoir présenté le programme lors d'une réunion nationale des directeurs de Centres de services aux entreprises du Canada, le mois dernier, Mme Matsuda pense que les autres provinces et territoires voudront peut-être adapter ce programme à leurs besoins.

Saskato

ue de livres innovateur

« Nous pensons aussi que le programme pourrait très bien être offert en ligne, mais ce ne sera pas tout de suite. Notre objectif immédiat est de former des personnes qui deviendront des agents de formation. Ensuite, des ateliers pourront être offerts partout en Saskatchewan », relate Mme Matsuda.

Pour obtenir plus de renseignements sur le programme Bookkeeping from a Shoebox, veuillez communiquer avec le CSECS au (306) 956-2323 ou avec la SADC de Visions North au (306) 425-2612.



Les participants au programme Bookkeeping from a Shoebox reçoivent une boîte à chaussures qui contient tout le nécessaire à une simulation d'un mois de tenue de livres pour une petite entreprise.

chewan

Un réseau de professionnels prêts à vous servir

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) a établi le Réseau des services aux entreprises de l'Ouest canadien (RSEOC) pour offrir aux Canadiens de l'Ouest un accès direct aux produits et aux services susceptibles de soutenir leur réussite économique. Le Réseau est un partenariat d'organismes qui compte plus de cent points de service dans tout l'Ouest. Les entrepreneurs peuvent y obtenir les services qui les aideront à démarrer une entreprise ou à la faire croître : des conseils et du soutien, des renseignements pratiques et de l'information sur différentes options de financement.

En plus des bureaux de DEO à Saskatoon et Regina, les partenaires du Réseau en Saskatchewan incluent les organismes suivants :

Centre de services aux entreprises Canada-Saskatchewan
122, 3e Avenue Nord
Saskatoon (SK) S7K 2H6
(306) 956-2323
1 800 667-4374
www.cbsc.org/sask

1925, rue Rose
Regina (SK) S4P 3P1
(306) 780-8331

Conseil de la Coopération de la Saskatchewan
3850, rue Hillsdale, bureau 230
Regina (SK) S4S 7J5
(306) 566-6000
http://sk.gazel.ca

Women Entrepreneurs of Saskatchewan Inc.
2100, 8e Rue Est, bureau 112
Saskatoon (SK) S7H 0V1
(306) 477-7173
1 800 879-6331
www.womenentrepreneurs.sk.ca

1925, rue Rose
Regina (SK) S4P 3P1
(306) 359-9732

Sociétés d'aide au développement des collectivités
SADC de Beaver River, Meadow Lake
(306) 236-4422
East Central Development Corporation, Broadview
(306) 696-2443
SADC Meridian, Kindersley
(306) 463-1850
SADC Mid-Sask, Outlook
(306) 867-9566
SADC de Newsask, Tisdale
(306) 873-4449
SADC de Northwest, North Battleford
(306) 446-3200
SADC de Prince Albert et de son district
(306) 763-8125
Sagehill Development Corporation, Bruno
(306) 369-2610
SADC de South Central, Assiniboia
(306) 642-5558
SADC de Southwest, Swift Current
(306) 773-0900
SADC de Sunrise, Weyburn
(306) 842-8803
SADC de Ventures, Yorkton
(306) 782-0255
SADC de Visions North, La Ronge
(306) 425-2612

Association provinciale des SADC :
Community Futures Partners of Saskatchewan Inc., Regina
(306) 751-1922
www.cfps.sk.ca